



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu/>

WETTBEWERBSBEKANNTMACHUNG

Richtlinie 2014/24/EU ✓
Richtlinie 2014/25/EU □

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN ¹ (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER/AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

Offizielle Bezeichnung: Gemeinde Brixen			Nationale Identifikationsnummer: ²	
Postanschrift: Maria Hueber Platz 3				
Ort: Brixen	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl: 39042	Land: Italien	
Kontaktstelle(n)			Telefon: +39 0472062162	
E-Mail: info@brixen.it			Fax: +39 0472062022	
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.brixen.it Adresse des Beschafferprofils: www.brixen.it				

I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

- Der Wettbewerb betrifft eine gemeinsame Beschaffung
Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht:
- Der Wettbewerb wird von einer zentralen Beschaffungsstelle organisiert

I.3) KOMMUNIKATION

- Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter:
<https://www.dropbox.com/sh/oz71es83p0nw7en/AACg4GgmP4XZUfTzZcswFEFJa?dl=0>
- Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:

- Weitere Auskünfte erteilen/erteilt
- die oben genannten Kontaktstellen
- folgende Kontaktstelle:

Offizielle Bezeichnung: Wettbewerbskoordinator - Dr. Arch. Stephan Dellago			Nationale Identifikationsnummer: ²	
Postanschrift: Eisackweg 1				
Ort: Vahrn	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl: 39040	Land: Italien	
Kontaktstelle(n)			Telefon: +39 0472970150	
E-Mail: info@arch-dellago.it			Fax: +39 0472970151	
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.arch-dellago.it Adresse des Beschafferprofils:				

- Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen
- elektronisch via:
- an die oben genannten Kontaktstellen
- an folgende Anschrift:

Offizielle Bezeichnung : Gemeinde Brixen - Bürgerschalter			Nationale Identifikationsnummer: ²
Postanschrift: Maria Hueber Platz 3			
Ort: Brixen	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl: 39042	Land: Italien
Kontaktstelle(n)			Telefon: +39 0472062000
E-Mail: info@brixen.it			Fax: +39 0472062022
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.brixen.it Adresse des Beschafferprofils: www.brixen.it			

Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

I.4) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS (BEI VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG DURCH EINEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER)

<input type="checkbox"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene <input checked="" type="checkbox"/> Regional- oder Kommunalbehörde <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	<input type="checkbox"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts <input type="checkbox"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation <input type="checkbox"/> Andere:
---	---

I.5) HAUPTTÄTIGKEIT(EN) (BEI VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG DURCH EINEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER)

<input checked="" type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung <input type="checkbox"/> Verteidigung <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung <input type="checkbox"/> Umwelt <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen <input type="checkbox"/> Gesundheit	<input type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen <input type="checkbox"/> Sozialwesen <input type="checkbox"/> Freizeit, Kultur und Religion <input type="checkbox"/> Bildung <input type="checkbox"/> Andere Tätigkeit:
---	--

I.6) HAUPTTÄTIGKEIT(EN) (BEI VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG DURCH EINEN AUFTRAGGEBER)

<input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme <input type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen <input type="checkbox"/> Wasser <input type="checkbox"/> Postdienste	<input type="checkbox"/> Eisenbahndienste <input type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen <input type="checkbox"/> Andere Tätigkeit:
---	---

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:	Verbindung Stadt-Berg - CUP C81C17000020009 - CIG 73064354E6	Referenznummer der Bekanntmachung: ² ROP/364
II.1.2) CPV-Code Hauptteil:	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}

II.2) BESCHREIBUNG

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²		
CPV-Code Hauptteil: ¹	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="0"/>	CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}
	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="1"/>	
II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:	<p>Das Mittelgebirge und die Plose stellen für Einheimische wie für Touristen im Sommer wie im Winter das wichtigste Naherholungsgebiet dar. Eine gute Verbindung von der Stadt auf den Berg stellt daher einen absoluten Mehrwert dar und gilt als nötige Voraussetzung dafür, dass Brixen und die Plose als Destination das ganze Jahr über attraktiv sind. Dabei soll der Individualverkehr reduziert und vermieden werden. Aufgabe des Wettbewerbes ist es, die beste Lösung für den öffentlichen Personenverkehr der Verbindung Stadt- Berg, und somit vom Talkessel bis nach St. Andrä und weiter auf die Plose zu finden. Es werden keine Vorgaben zu Verkehrsmittel, Trassenführung, Startpunkt, Zielpunkt, etc. gemacht, es sollen grundsätzlich alle Möglichkeiten offen gelassen werden. Einzig das Ergebnis des Referendums ist auf jeden Fall zu berücksichtigen; die damals abgelehnte Lösung ist nach wie vor als nicht gewünscht zu betrachten, da sie nicht die Zustimmung gefunden hat. Die angestrebte Verbindung Stadt-Berg soll Teil der öffentlichen Mobilität werden, und wird damit in den Kompetenzbereich der Landesverwaltung übergehen. Die Gemeindeverwaltung selber wurde aktiv, um die beste Lösung zu suchen und dem Vorhaben die gebotene Wichtigkeit zu geben.</p>	
II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union	Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Projektnummer oder -referenz:	

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.1.10 Kriterien für die Auswahl der Teilnehmer: ² (bei einem nichtoffenen Wettbewerb)

III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.2.1 Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Die Teilnahme ist einem bestimmten Berufsstand vorbehalten Ja Nein

Beruf angeben:

Gemäß den Ausschreibungsbedingungen behält sich die Verwaltung das Recht vor, den Gewinner des Wettbewerbes mit der Planung und jeglicher weiterer Leistung zur Verwirklichung des Bauvorhabens zu beauftragen. Die Teilnahme ist daher Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, die im Besitz der in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Titeln und Voraussetzungen sind.

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.2) Art des Wettbewerbs <input checked="" type="checkbox"/> Offen Verfahren <input type="checkbox"/> Nichtoffenes Verfahren Anzahl der in Erwägung gezogenen Teilnehmer: oder Mindestzahl: / Höchstzahl:
IV.1.7) Namen der bereits ausgewählten Teilnehmer: ¹ (bei einem nichtoffenen Wettbewerb)
IV.1.9) Kriterien für die Bewertung der Projekte: Die Bewertungskriterien sind in den Wettbewerbsbedingungen detailliert beschrieben.

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Projekte oder Teilnahmeanträge Tag: <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="6"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="4"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="8"/> (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> : <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> (hh:mm)
IV.2.3) Tag der Absendung der Aufforderungen zur Teilnahme an die ausgewählten Bewerber: ² (bei einem nichtoffenen Wettbewerb) (TT.MM.JJJJ)
IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Projekte erstellt oder Teilnahmeanträge verfasst werden können: ¹ ES <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DS <input type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> IT <input checked="" type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SV <input type="checkbox"/>

IV.3) PREISE UND PREISGERICHT

IV.3.1) Angaben zu Preisen Es werden ein oder mehrere Preise vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Anzahl und Höhe der zu vergebenden Preise ² 1. Preis: 21.000.- Euro 2. Preis: 15.000.- Euro 3. Preis: 9.000.- Euro
IV.3.2) Angaben zu Zahlungen an alle Teilnehmer: ² Für Anerkennungen steht ein Gesamtbetrag von 15.000.- Euro zur Verfügung. Über die Aufteilung der Anerkennungen entscheidet das Preisgericht. Alle Beträge verstehen sich zuzüglich Vor- und Fürsorgebeiträge und Mehrwertsteuer.
IV.3.3) Folgeaufträge Ein Dienstleistungsauftrag infolge des Wettbewerbs wird an den/ die Gewinner des Wettbewerbs vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
IV.3.4) Entscheidung des Preisgerichts Die Entscheidung des Preisgerichts ist für den öffentlichen Auftraggeber/ den Auftraggeber bindend <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
IV.3.5) Namen der ausgewählten Preisrichter: ^{1,2}

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: ²

Die Wettbewerbsbedingungen und jegliche weiteren Unterlagen oder Vorlagen sind auf der Seite <https://www.dropbox.com/sh/oz71es83p0nw7en/AACg4Ggmp4XZUfTzZcswFEFJa?dl=0> für alle an dem Wettbewerb interessierten ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung bis zum Abgabetermin zur Verfügung gestellt. Jegliche Mitteilung zum Wettbewerb wird ausschließlich über oben genannter Dropbox erfolgen. Es ist Pflicht des Teilnehmers den Inhalt regelmäßig zu prüfen und eventuelle Änderungen und Klarstellungen im Wettbewerbsbeitrag zu berücksichtigen.

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren		
Offizielle Bezeichnung : Regionales Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen		
Postanschrift: Claudia de Medici Str. 8		
Ort: Bozen	Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it		Telefon: +39 0471319000
Internet-Adresse (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it		Fax: +39 0471972574
VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren ²		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:
VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen		
Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Der Rekurs muss mit dem Beistand eines Rechtsanwaltes innerhalb der Frist von 30 Tagen mit Fristenlauf laut Art. 120 der Verwaltungsprozessordnung eingelegt werden		
VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt ²		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

0 7 / 1 2 / 2 0 1 7

(TT.MM.JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

¹ in beliebiger Anzahl wiederholen

² falls zutreffend